



<p>RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:</p> <p>Bid Receiving - Environment Canada / Réception des soumissions – Environnement Canada</p> <p>Electronic Copy: soumissionsbids@ec.gc.ca</p> <p>BID SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS</p> <p>The referenced Bid Solicitation is revised in this document; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Bid Solicitation remain the same.</p> <p>La demande de soumissions citée en référence est modifiée dans ce document; sauf indication contraire, les modalités de la demande de soumissions demeurent les mêmes.</p> <p>Issuing Office – Bureau de distribution Burlington, ON</p>	<p>Title – Titre Opérations de déneigement, de déglçage et de balayage Whitehorse (Yukon)</p>	
	<p>EC Bid Solicitation No./SAP PR No. - N° de la demande de soumissions EC / N° SAP PR 5000054756R</p>	<p>Amendment No. - N° de modif. 03</p>
	<p>Date of Bid Solicitation (YYYY-MM-DD) – Date de la demande de soumissions (AAAA-MM-JJ) 2021-12-24</p>	
	<p>Bid Solicitation Closes (YEAR- MM-DD) - La demande de soumissions prend fin (AAAA- MM-JJ) at – à 6:00 P.M. on – le 2022-02-07</p>	<p>Time Zone – Fuseau horaire Heure normale de l'Est</p>
	<p>F.O.B – F.A.B</p>	
	<p>Address Enquiries to - Adresser toutes questions à Heidi Noble heidi.noble@ec.gc.ca</p>	
	<p>Telephone No. – No de téléphone</p>	<p>Fax No. – No de Fax</p>
	<p>Delivery Required (YEAR-MM-DD) – Livraison exigée (AAAA- MM-JJ) 2025-01-31</p>	
	<p>Destination of Services / Destination des services Whitehorse (Yukon)</p>	
	<p>Security / Sécurité Le présent besoin ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.</p>	



La modification de la demande de soumissions a pour but de répondre aux demandes de renseignements :

Réponse(s) (R) aux question(s) (Q) :

Q1 Le document fait mention de la main-d'œuvre (besoins de pelletage), mais il n'y a pas d'article pour calculer le prix de la main-d'œuvre. Comment en tenir compte?

R1. Veuillez vous reporter à la révision de l'annexe A, Énoncé des travaux, et de l'annexe B, Base de paiement, ci-après.

Q2. Devrons-nous épandre du chlorure de calcium (flocons de trottoir) ? Si oui, pouvons-nous ajouter un article par sac de flocons ?

R2. Non, l'entrepreneur n'est pas tenu d'épandre du chlorure de calcium.

L'entrepreneur doit fournir et répandre des abrasifs de sable après et entre les tempêtes, conformément à l'annexe A, Énoncé des travaux, section 3.1, Déneigement..

La demande de soumissions est modifiée comme suit :

ANNEXE A

ÉNONCÉ DES TRAVAUX

3. TÂCHES ET PRODUITS LIVRABLES

3.1 Déneigement

Insérer :

- Déblaiement des allées et des entrées selon les besoins du responsable technique.

4. CONDITIONS GÉNÉRALES

4.1 Matériaux et équipement

Insérer :

- Pelle(s)

ANNEXE B

BASE DE PAIEMENT

Supprimer :

*En ce qui concerne la colonne « Quantité » indiquée dans les tableaux suivants, les quantités estimatives ne sont que des approximations fournies de bonne foi aux fins d'évaluation pendant le processus de demande de soumissions.

*Chaque prix unitaire doit inclure les frais de carburant et de transport.



L'entrepreneur sera payé comme suit :

Tableau 1 : Première année (1) – du 1^{er} février 2022 au 31 janvier 2023

Catégorie d'équipement/ d'opérateur	Quantité (A)	Prix unitaire (B)	Prix (A)*(B)
Camion épandeur de sable	1,5 tonne de sable	_____ \$	_____ \$
Chargeuse John Deere 344H ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat S160 ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec balai angulaire ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec balai ramasseur ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec lame ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Camion à benne de 16 verges	32 heures	_____ \$	_____ \$
Camion à benne de 9 verges	16 heures	_____ \$	_____ \$
Remorque à benne basculante arrière	32 heures	_____ \$	_____ \$
Prix total pour la première année (1)			_____ \$ Somme de la colonne



Tableau 2 : Deuxième année (2) : du 1^{er} février 2023 au 31 janvier 2024

Catégorie d'équipement/ d'opérateur	Quantité (A)	Prix unitaire (B)	Prix (A)*(B)
Camion épandeur de sable	1,5 tonne de sable	_____ \$	_____ \$
Chargeuse John Deere 344H ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat S160 ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec balai angulaire ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec balai ramasseur ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec lame ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Camion à benne de 16 verges	32 heures	_____ \$	_____ \$
Camion à benne de 9 verges	16 heures	_____ \$	_____ \$
Remorque à benne basculante arrière	32 heures	_____ \$	_____ \$
Prix total pour la deuxième année (2)			_____ \$ Somme de la colonne



Tableau 3 : Troisième année (3) – du 1^{er} février 2024 au 31 janvier 2025

Catégorie d'équipement/ d'opérateur	Quantité (A)	Prix unitaire (B)	Prix (A)*(B)
Camion épandeur de sable	1,5 tonne de sable	_____ \$	_____ \$
Chargeuse John Deere 344H ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat S160 ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec balai angulaire ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec balai ramasseur ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec lame ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Camion à benne de 16 verges	32 heures	_____ \$	_____ \$
Camion à benne de 9 verges	16 heures	_____ \$	_____ \$
Remorque à benne basculante arrière	32 heures	_____ \$	_____ \$
Prix total pour la troisième année (3)			_____ \$ Somme de la colonne



Tableau 4 : Première période optionnelle (1) – du 1^{er} février 2025 au 31 janvier 2026

Catégorie d'équipement/ d'opérateur	Quantité (A)	Prix unitaire (B)	Prix (A)*(B)
Camion épandeur de sable	1,5 tonne de sable	_____ \$	_____ \$
Chargeuse John Deere 344H ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat S160 ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec balai angulaire ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec balai ramasseur ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec lame ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Camion à benne de 16 verges	32 heures	_____ \$	_____ \$
Camion à benne de 9 verges	16 heures	_____ \$	_____ \$
Remorque à benne basculante arrière	32 heures	_____ \$	_____ \$
Prix total pour la première période d'option (1)			_____ \$ Somme de la colonne



Tableau 5 : Deuxième période optionnelle (2) – du 1^{er} février 2026 au 31 janvier 2027

Catégorie d'équipement/ d'opérateur	Quantité (A)	Prix unitaire (B)	Prix (A)*(B)
Camion épandeur de sable	1,5 tonne de sable	_____ \$	_____ \$
Chargeuse John Deere 344H ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat S160 ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec balai angulaire ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec balai ramasseur ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec lame ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Camion à benne de 16 verges	32 heures	_____ \$	_____ \$
Camion à benne de 9 verges	16 heures	_____ \$	_____ \$
Remorque à benne basculante arrière	32 heures	_____ \$	_____ \$
Prix total pour la deuxième période d'option (2)			_____ \$ Somme de la colonne

Prix évalué (A) : _____ \$
(tableau 1 + tableau 2 + tableau 3 + tableau 4 + tableau 5)

Taxes applicables (B) : _____ \$

Prix total (A)+(B) : _____ \$



Insérer :

*En ce qui concerne la colonne « Quantité » indiquée dans les tableaux suivants, les quantités estimatives ne sont que des approximations fournies de bonne foi aux fins d'évaluation pendant le processus de demande de soumissions.

*Chaque prix unitaire doit inclure les frais de carburant et de transport.

L'entrepreneur sera payé comme suit :

Tableau 1 : Première année (1) – du 1^{er} février 2022 au 31 janvier 2023

Catégorie d'équipement/ d'opérateur	Quantité (A)	Prix unitaire (B)	Prix (A)*(B)
Camion épandeur de sable	1,5 tonne de sable	_____ \$	_____ \$
Chargeuse John Deere 344H ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat S160 ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec balai angulaire ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec balai ramasseur ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec lame ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Camion à benne de 16 verges	32 heures	_____ \$	_____ \$
Camion à benne de 9 verges	16 heures	_____ \$	_____ \$
Remorque à benne basculante arrière	32 heures	_____ \$	_____ \$
Déblaiement des allées et des entrées	20 heures	\$ _____	\$ _____
Prix total pour la première année (1)			_____ \$ Somme de la colonne



Tableau 2 : Deuxième année (2) : du 1^{er} février 2023 au 31 janvier 2024

Catégorie d'équipement/ d'opérateur	Quantité (A)	Prix unitaire (B)	Prix (A)*(B)
Camion épandeur de sable	1,5 tonne de sable	_____ \$	_____ \$
Chargeuse John Deere 344H ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat S160 ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec balai angulaire ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec balai ramasseur ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec lame ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Camion à benne de 16 verges	32 heures	_____ \$	_____ \$
Camion à benne de 9 verges	16 heures	_____ \$	_____ \$
Remorque à benne basculante arrière	32 heures	_____ \$	_____ \$
Déblaiement des allées et des entrées	20 heures	\$ _____	\$ _____
Prix total pour la deuxième année (2)			_____ \$ Somme de la colonne



Tableau 3 : Troisième année (3) – du 1^{er} février 2024 au 31 janvier 2025

Catégorie d'équipement/ d'opérateur	Quantité (A)	Prix unitaire (B)	Prix (A)*(B)
Camion épandeur de sable	1,5 tonne de sable	_____ \$	_____ \$
Chargeuse John Deere 344H ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat S160 ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec balai angulaire ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec balai ramasseur ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec lame ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Camion à benne de 16 verges	32 heures	_____ \$	_____ \$
Camion à benne de 9 verges	16 heures	_____ \$	_____ \$
Remorque à benne basculante arrière	32 heures	_____ \$	_____ \$
Déblaiement des allées et des entrées	20 heures	\$ _____	\$ _____
Prix total pour la troisième année (3)			_____ \$ Somme de la colonne



Tableau 4 : Première période optionnelle (1) – du 1^{er} février 2025 au 31 janvier 2026

Catégorie d'équipement/ d'opérateur	Quantité (A)	Prix unitaire (B)	Prix (A)*(B)
Camion épandeur de sable	1,5 tonne de sable	_____ \$	_____ \$
Chargeuse John Deere 344H ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat S160 ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec balai angulaire ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec balai ramasseur ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec lame ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Camion à benne de 16 verges	32 heures	_____ \$	_____ \$
Camion à benne de 9 verges	16 heures	_____ \$	_____ \$
Remorque à benne basculante arrière	32 heures	_____ \$	_____ \$
Déblaiement des allées et des entrées	20 heures	\$ _____	\$ _____
Prix total pour la première période d'option (1)			_____ \$ Somme de la colonne



Tableau 5 : Deuxième période optionnelle (2) – du 1^{er} février 2026 au 31 janvier 2027

Catégorie d'équipement/ d'opérateur	Quantité (A)	Prix unitaire (B)	Prix (A)*(B)
Camion épandeur de sable	1,5 tonne de sable	_____ \$	_____ \$
Chargeuse John Deere 344H ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat S160 ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec balai angulaire ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec balai ramasseur ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Bobcat avec lame ou l'équivalent	32 heures	_____ \$	_____ \$
Camion à benne de 16 verges	32 heures	_____ \$	_____ \$
Camion à benne de 9 verges	16 heures	_____ \$	_____ \$
Remorque à benne basculante arrière	32 heures	_____ \$	_____ \$
Déblaiement des allées et des entrées	20 heures	\$ _____	\$ _____
Prix total pour la deuxième période d'option (2)			_____ \$ Somme de la colonne

Prix évalué (A) : _____ \$
(tableau 1 + tableau 2 + tableau 3 + tableau 4 + tableau 5)

Taxes applicables (B) : _____ \$



Prix total (A)+(B) : _____ \$

Toutes autres modalités de la demande de soumissions demeurent les mêmes.